

pH Link

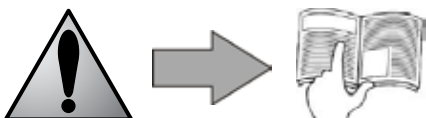
Dual Link



Manuale di installazione e di uso
Italiano

IT

More documents on:
www.zodiac-poolcare.com



• Leggere attentamente queste istruzioni prima di procedere all'installazione, alla manutenzione o alla riparazione di questo apparecchio!

• Il simbolo  indica le informazioni importanti di cui bisogna assolutamente tenere conto per evitare di arrecare danni alle persone o all'apparecchio.

• Il simbolo  indica informazioni utili, a titolo indicativo.



Avvertenze

• Nell'ottica di miglioramento continuo, i nostri prodotti possono subire modifiche senza preavviso.
• Uso esclusivo: sistema di regolazione per piscina (non deve essere impiegato per nessun altro uso).
• Sistema destinato a funzionare con acqua della rete di distribuzione pubblica. È vietato l'uso di acqua di pozzo o di acqua piovana.

• L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da un tecnico qualificato, conformemente alle istruzioni del fabbricante e nel rispetto delle norme locali vigenti. L'installatore è responsabile dell'installazione dell'apparecchio e del rispetto delle normative locali in materia d'installazione. In alcun caso il fabbricante potrà essere ritenuto responsabile in caso di mancato rispetto delle norme d'installazione locali vigenti.

• È importante che quest'apparecchio venga manipolato da persone competenti ed idonee (fisicamente e mentalmente), che siano state preliminarmente istruite sull'utilizzo (attraverso la lettura di questo libretto di istruzioni). Chiunque non rispetti questi criteri non deve avvicinarsi all'apparecchio, sotto pena di esporsi ad elementi pericolosi.

• In caso di malfunzionamento dell'apparecchio: non tentare di riparare l'apparecchio da soli e contattare il proprio installatore.

• Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio, assicurarsi che questo sia fuori tensione così come tutte le altre attrezzature che vi sono collegate.

• Prima di qualsiasi collegamento, verificare che la tensione applicata sull'apparecchio corrisponda a quella della rete.

• L'eliminazione o lo shunt di uno degli organi di sicurezza comporta automaticamente l'abolizione della garanzia, allo stesso titolo della sostituzione di pezzi con dei pezzi non fabbricati da noi.

• Una cattiva installazione può comportare dei danni materiali, o corporali gravi (che possono causare la morte).

• Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

• I moduli "link" sono previsti esclusivamente per l'utilizzo del liquido specifico per piscine pH minus. L'utilizzo di altri prodotti comporta automaticamente la decadenza della garanzia.



Sommario

1. Informazioni preliminari all'installazione	3
1.1 Condizioni generali di consegna	3
1.2 Contenuto	3
1.3 Caratteristiche tecniche	3
2. Installazione	4
2.1 Preparare la piscina: l'equilibrio dell'acqua	4
2.2 Installazione del modulo pH Link o Dual Link	5
2.3 Installazione del Kit POD	5
3. Utilizzo	8
3.1 Attivazione del modulo	8
3.2 Visualizzazione	8
3.3 Calibrazione della(e) sonda(e)	8
3.4 Regolazione dei setpoint	9
3.5 Impostazione del volume della vasca	9
3.6 Pompa peristaltica	10
4. Manutenzione	10
4.1 Pulizia della(e) sonda(e)	10
4.2 Svernamento	11
5. Risoluzione dei problemi	11
6. Registrazione del prodotto	12
7. Conformità del prodotto	12

1. Informazioni preliminari all'installazione

1.1 Condizioni generali di consegna

Il materiale, anche se spedito in porto franco, viaggia a rischio e pericolo del destinatario. Quest'ultimo, in caso di constatazione di danni riconducibili al trasportatore, deve apporre la dicitura "accettato con riserva" sulla distinta di trasporto (seguita da conferma entro 48 ore per lettera raccomandata al trasportatore).

1.2 Contenuto

1.2.1 Modulo pH Link

			
Modulo pH Link	POD	Sonda pH	Soluzione tampone pH 7,5
			
Sacchetto accessori (contrappeso + terminale di bloccaggio, nastro in Teflon e tappi)		tubo aspirazione + iniezione (5 metri)	Sega a tazza 22 mm

1.2.2 Modulo Dual Link

				
Modulo Dual Link	Kit POD	Sonda pH	Sonda ACL	Sega a tazza 22 mm
				
Sacchetto accessori (contrappeso + terminale di bloccaggio, nastro in Teflon e tappi)		tubo aspirazione + iniezione (5 metri)	Soluzione tampone pH 7,5	Soluzione tampone 700 mV

1.3 Caratteristiche tecniche

	Modulo pH Link	Modulo Dual Link
Tensione di alimentazione	TBT (collegato all'quadro di comando)	
Portata pompa peristaltica	1,8 L/h	
Contropressione massima (iniezione)	1,5 bar	
Tipo sonde pH e ACL	combinata, corpo ABS filettato 1/2" NPT (pH = blu / ACL = rosso)	
Elettrolita sonda pH e ACL	polimero KCl	
Cavo(i) sonda(e) pH e ACL	1,5 metri schermato(i), presa BNC (pH = blu / ACL = rosso)	
Correzione pH	acido (solo pH minus)	

	Modulo pH Link	Modulo Dual Link
Dosaggio pH minus	Ciclico proporzionale	
Tolleranza sonda pH	Velocità portata 2 metri/secondo - 5 bar / 60 °C	
Scala di misura e precisione sonda pH	0,0 – 12,0 pH, +/- 0,1 pH	
Calibrazione sonda pH	1 punto, pH 7,5	
Tolleranze sonda ACL	/	Velocità portata 2 metri/secondo - 5 bar / 60 °C
Scala di misura e precisione sonda ACL	/	100-1.000 mV / +/- 10 mV
Calibrazione sonda ACL	/	1 punto 700 mV
Tempo di risposta sonde pH e ACL	< 15 secondi	
Dimensioni (L x A x P)	28,5 x 15,5 x 7,5 cm	
Peso (solo modulo)	1 kg	
Indice di protezione	IP23	

2. Installazione


2.1 Preparare la piscina: l'equilibrio dell'acqua

L'elettrolizzatore Zodiac® o l'idrossinatore MagnaPool™ sono progettati per disinfettare l'acqua della piscina.

Il modulo pH Link consente di regolare automaticamente il valore del pH nell'acqua della piscina.

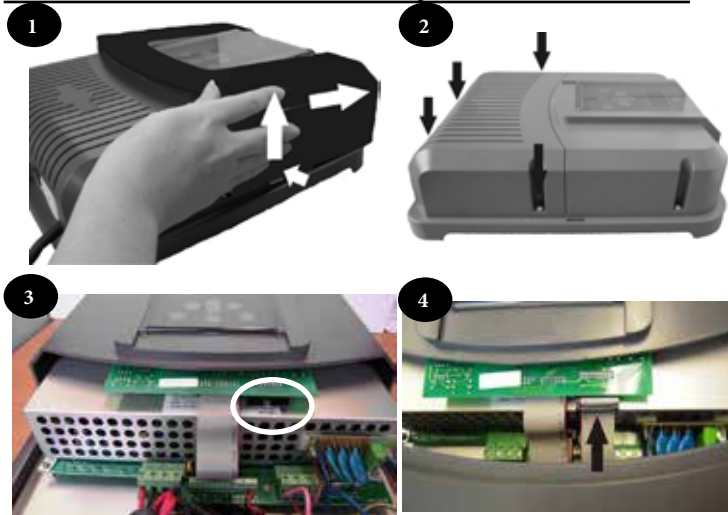
Il modulo Dual Link (solo elettrolizzatore) mantiene automaticamente il valore del pH e il tasso di cloro (ACL o potenziale Redox) della piscina.

È indispensabile controllare e regolare l'equilibrio dell'acqua nella piscina prima di installare questo apparecchio. Garantire da subito il corretto equilibrio dell'acqua nella piscina ridurrà le probabilità di incontrare problemi nei primi giorni di funzionamento o durante la stagione di utilizzo della piscina.

 Anche se è presente un sistema di regolazione automatica, è indispensabile effettuare regolarmente analisi dell'acqua per controllarne i parametri di equilibrio.

	Unità	Valori consigliati	Per aumentare	Per diminuire	Frequenza dei test (durante la stagione)
pH	/	7,2 – 7,4	Disattivare il dosaggio o aggiungere pH+	Automatico (pH minus Perfect pH- o pH-)	Settimanale
Cloro libero	mg/l o ppm	0,5 – 2	Aumentare il valore di riferimento (setpoint) dell'ACL o aggiungere cloro	Diminuire il valore di riferimento (setpoint) dell'ACL o spegnere l'apparecchio	Settimanale
TAC (alcalinità o potere tampone)	°f (ppm)	8 – 15 (80 – 150)	Aggiungere del correttore di alcalinità (Alca+ o TAC+)	Aggiungere dell'acido cloridrico	Mensile
TH (tasso di calcare)	°f (ppm)	10 – 30 (100 – 300)	Aggiungere del cloruro di calcio	Aggiungere del sequestrante calcare (Calci-) o fare una decarbonatazione	Mensile
Acido cianurico (stabilizzante)	mg/L o ppm	< 30	/	Svuotare la piscina parzialmente e riempirla nuovamente	Trimestrale
Metalli (Cu, Fe, Mn...)	mg/L o ppm	± 0	/	Aggiungere del sequestrante metalli (Metal Free)	Trimestrale

2.2 Installazione del modulo pH Link o Dual Link



- Spegner il quadro di comando poi la filtrazione interrompendo l'alimentazione elettrica generale per togliere tensione all'impianto.
- Chiudere le valvole di isolamento della tubazione.
- Togliere la scocca di rivestimento premendo sui lati e sollevandola (1), quindi allentare le quattro viti che fissano il modulo inferiore originario al quadro di comando (2).
- Togliere il modulo originario e posizionare il modulo pH Link o Dual Link da installare (3).
- Collegare il cavo del modulo pH Link o Dual Link sul connettore del quadro di comando (4).
- Posizionare il modulo pH Link o Dual Link, riavvitare le quattro viti e ricollocare la scocca di rivestimento.



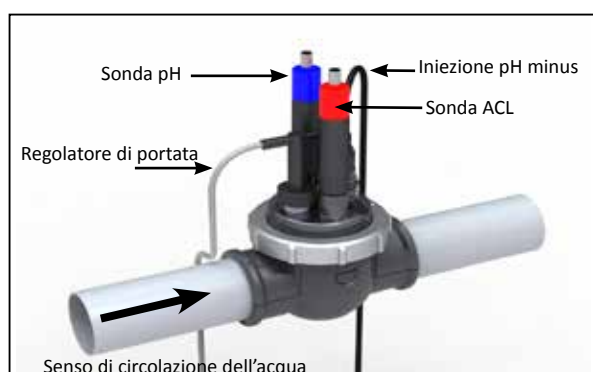
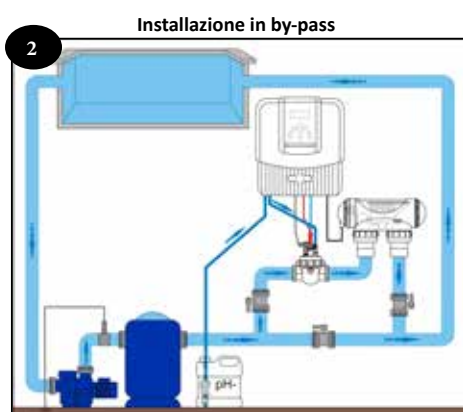
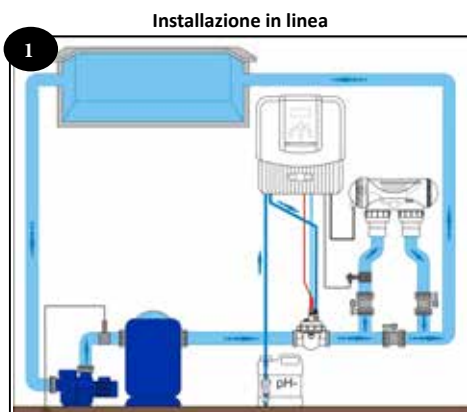
- Non ricollegare l'alimentazione elettrica prima di aver installato il modulo, il kit POD e il condotto d'iniezione del pH minus (vedi § 2.3.3).
- In ogni caso e nell'eventualità di un intervento tecnico, occorre tassativamente attendere almeno 2 minuti tra lo scollegamento del quadro di comando dalla rete elettrica e il collegamento del modulo.

2.3 Installazione del Kit POD

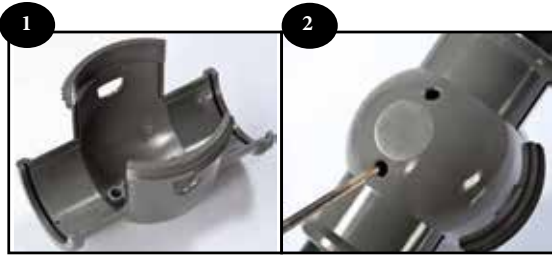
Il Kit POD integra in uno stesso insieme il rilevatore di portata (utilizzato dall'apparecchio, vedi §2.3.2), le sonde pH e ACL e l'iniezione del pH minus.



- Le valvole del bypass della cellula devono sempre essere aperte.
- Il Kit POD porta-elementi deve sempre essere posizionato su un tubo orizzontale in modo che le sonde siano verticali (1 o 2).
- Il kit POD deve essere il primo elemento dopo il filtro della piscina.
- Se la piscina è dotata di un sistema di riscaldamento (pompa di calore, scambiatore, riscaldatore...), il Kit POD dovrà essere installato a monte di questo (3) (misura dell'acqua non riscaldata).
- Si raccomanda di posizionare il Kit POD a più di 20 cm da un gomito nel tubo.
- I cavi delle sonde non devono essere posizionati in prossimità di cavi elettrici ad alta tensione.



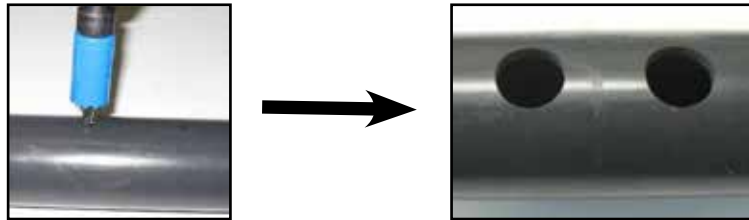
i Una sonda non installata correttamente potrà fornire false misurazioni e determinare un funzionamento inadeguato dell'apparecchio. Nessuna responsabilità potrà in tal caso essere imputata al fabbricante o all'apparecchio.



Individuare una sezione di tubo rettilinea di lunghezza appropriata (minimo 30 cm, senza gomito).

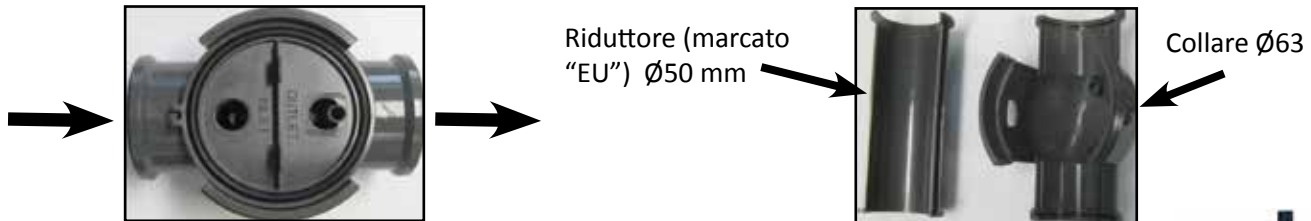
- Smontare il Kit POD per recuperare la parte inferiore dotata di 2 fori (1).
- Rivoltare la parte inferiore del collare e collocarla nella posizione in cui si desidera installarla sul tubo.
- Utilizzare un punzone o un pennarello per segnare la posizione dei fori da praticare sul tubo (2).
- Con l'aiuto della sega a tazza in dotazione, praticare i 2 fori di alimentazione del kit POD.

! Assicurarsi che i bordi siano perfettamente lisci e sbavati!



- Posizionare la parte superiore del kit POD sul tubo inserendola nei fori praticati precedentemente.

i Le frecce sulla parte superiore del collare del kit POD indicano la direzione dell'acqua.



- Agganciare le 2 parti del collare del kit POD sul tubo. Per un tubo \varnothing 50 mm, utilizzare il riduttore contrassegnato dalla dicitura "EU". Per un tubo \varnothing 63 mm, non utilizzare tale riduttore.
- Posizionare la parte superiore del kit POD con i suoi diversi elementi nel verso indicato dal perno di riferimento e stringere saldamente l'anello di chiusura (stringere esclusivamente a mano!).



2.3.1 Installazione delle sonde pH e ACL

- Svitare accuratamente il tappo di protezione della sonda (1).
- Sciacquare l'estremità della sonda con acqua di rubinetto, quindi rimuovere l'acqua in eccesso.

! Non asciugare mai la sonda con uno strofinaccio o della carta, perché ciò la danneggerebbe!

- Avvitare la sonda nell'orifizio filettato del Kit POD fino a che l'O-ring di tenuta della sonda non tocchi il Kit POD (2). Non stringere esageratamente. Utilizzare il nastro Teflon fornito in caso di necessità.
- Collegare il cavo BNC fornito in cima alla sonda.

! Non avvitare / svitare la sonda quando il cavo BNC è collegato. Scollegarlo preliminarmente per evitare di danneggiarlo.

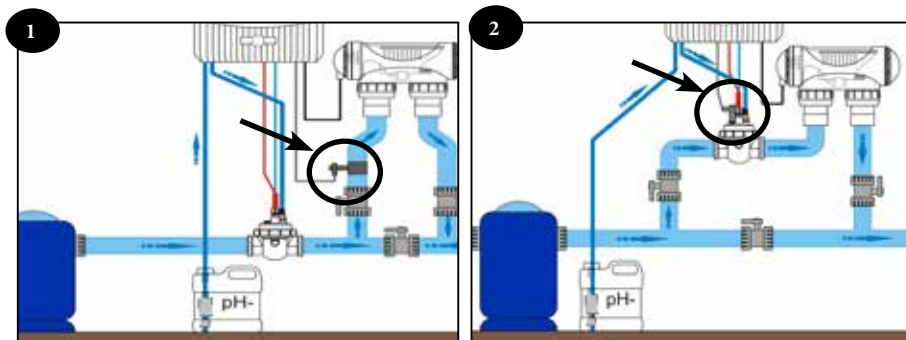
- Dopo aver installato le sonde, sarà possibile collegarle al modulo di comando sulle prese BNC denominate "pH2" (blu) e "ACL" (rossa). Bisognerà poi calibrarle (vedi § 3.3).



2.3.2 Installazione del regolatore di portata

2 posizioni possibili:

- Dopo la valvola a monte se la cellula è in by-pass (1)
- Sul Kit POD se la cellula è in linea (2)



a) Modulo pH Link o Dual Link installato simultaneamente al quadro di comando

- Prendere il regolatore di portata in dotazione con il quadro di comando.
- Avvitare il regolatore di portata nell'alloggiamento previsto allo scopo sul kit POD (avvitamento a mano!).

⚠ La freccia che indica la direzione del flusso d'acqua sulla parte superiore del regolatore di portata deve essere perfettamente parallela alla tubatura sulla quale è posizionato il kit POD.



b) Modulo pH Link o Dual Link aggiunto su un impianto già dotato di un quadro di comando

Quando la piscina è dotata di un quadro di comando, il regolatore di portata è già installato. Lasciare il regolatore di portata al suo posto. Svitare l'adattatore filettato presente sul kit POD e al suo posto avvitare il tappo filettato in dotazione.

2.3.3 Installazione del condotto d'iniezione del pH minus

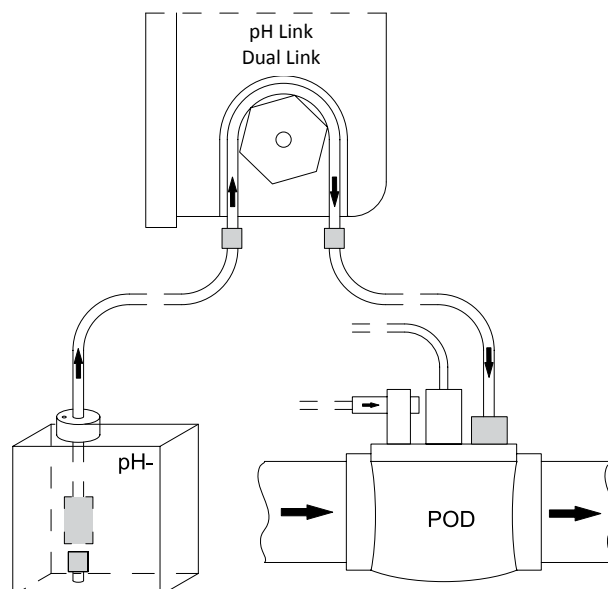
⚠ Durante la manipolazione di prodotti chimici, utilizzare sempre attrezzature di protezione appropriate (occhiali protettivi, guanti e camice, ...).

a) Installazione del condotto d'iniezione (pompa peristaltica > valvola di non ritorno)

- Rimuovere il coperchio di protezione della pompa peristaltica.
- Dal tubo in dotazione, tagliare una lunghezza di tubo appropriata per collegare la pompa peristaltica alla valvola d'iniezione di non ritorno situata sul kit POD.
- Fissare il tubo sul raccordo a vite all'uscita della pompa peristaltica.
- Fissare l'altra estremità del tubo alla valvola d'iniezione di non ritorno.

b) Installazione del condotto di aspirazione (contenitore > pompa peristaltica)

- Dal tubo in dotazione, tagliare una lunghezza di tubo appropriata per collegare il contenitore del pH minus alla pompa peristaltica.
- Fissare il tubo sul raccordo a vite all'entrata della pompa peristaltica.
- Praticare un foro adeguato al diametro del tubo di aspirazione nel tappo del contenitore del pH minus e un altro foro più piccolo per evitare che il contenitore si deformi durante l'aspirazione del prodotto.
- Far passare l'estremità libera del tubo attraverso il tappo precedentemente forato, quindi posizionare il contrappeso di ceramica e il terminale di bloccaggio avvitato.
- Assicurarsi che TUTTI i raccordi siano predisposti correttamente e a tenuta stagna prima di avviare il modulo.
- Riposizionare il coperchio di protezione della pompa peristaltica.



3. Utilizzo

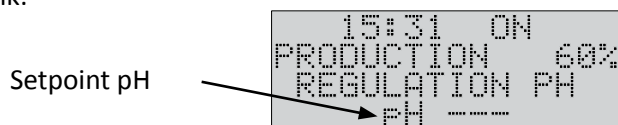
3.1 Attivazione del modulo

Il pannello di comando rileva automaticamente la presenza di un modulo pH Link o Dual Link. Ora è pronto ad essere utilizzato con il controllo automatico del pH grazie al modulo pH Link o del pH e dell'ACL grazie al modulo Dual Link.

3.2 Visualizzazione

Sullo schermo LCD vengono visualizzate 2 righe supplementari:


- modulo pH Link:




- modulo Dual Link:



Un simbolo “^” appare sulla destra del setpoint se il valore misurato dall'apparecchio richiede una correzione automatica (pH dell'acqua della vasca più alto del setpoint e/o tasso di cloro insufficiente). L'iniezione di pH minus e/o la produzione di cloro saranno in tal caso attivate automaticamente in base ai cicli definiti.

 Per impostazione predefinita, la regolazione del pH (pompa peristaltica del modulo) è disattivata e lo schermo LCD indica “pH ---”. L'attivazione è effettuata automaticamente dopo circa 8 ore dalla messa sotto tensione. Per attivare immediatamente la regolazione del pH e visualizzare il valore di riferimento sullo schermo LCD (vedi §3.6.2)











3.3 Calibrazione della(e) sonda(e)

 Per funzionare in maniera precisa e affidabile, le sonde devono tassativamente essere calibrate prima di mettere in funzione il quadro di comando con il modulo. Per conservare la piena efficienza dell'apparecchio, si consiglia di effettuare questa procedura di calibrazione almeno una volta ogni 2 mesi durante la stagione di utilizzo della piscina.



- Pulire le sonde prima di ogni calibrazione (vedi §4.1).

- Verificare che il pannello di comando sia collegato alla rete elettrica.
- Fermare la pompa della piscina e isolare le sonde chiudendo le eventuali valvole per poter rimuovere le sonde con la massima sicurezza.
- Scollegare il cavo BNC dalla cima di ogni sonda poi svitarle dal Kit POD. Ricollegare poi il cavo BNC sulle sonde.
- Sciacquare l'estremità delle sonde con acqua limpida e scuoterle per rimuovere l'acqua in eccesso. Non toccare né asciugare il bulbo di vetro situato all'estremità delle sonde.
- Posizionare la sonda pH in un campione della soluzione tampone pH 7,5 in dotazione.
- Posizionare la sonda ACL in un campione della soluzione tampone 700 mV in dotazione.
- Lasciare immerse le sonde nella soluzione tampone per circa 1 minuto in modo da ottenere una misura affidabile.



- Premere  o . poi utilizzare i tasti  o  per posizionarsi su “CALIB. PH” o “CALIB. PH\ACL”,
- poi premere  o .
- Utilizzare i tasti  o  per posizionarsi su “CALIBRAZIONE PH” o “CALIBRAZIONE ACL”, quindi premere  o .

Osservare il valore misurato:

- pH = “X.X”
 - il valore è superiore a 8,2 o inferiore a 6,4: la sonda è sporca o è danneggiata. Pulire la sonda pH (vedere § 4.1) e ripetere le operazioni. Se il problema persiste, consultare il proprio rivenditore.
 - il valore è compreso tra 6,4 e 8,2: premere  o  per iniziare la calibrazione. La procedura richiede circa 15 secondi.

MESURE PH=7.8
SELECT=CALIBRAGE
MENU=SORTIE

CALIBRAGE
PATIENTEZ...

MESURE PH=7.5
SELECT=CALIBRAGE
MENU=SORTIE

- Terminata la calibrazione, verificare che il valore visualizzato sia uguale a 7,5, altrimenti ripetere la calibrazione.

• ACL = "XXX"

- lanciare la procedura di calibrazione premendo  o , la procedura dura circa 15 secondi,



MESURE ACL=640
SELECT=CALIBRAGE
MENU=SORTIE

CALIBRAGE
PATIENTEZ...

MESURE ACL=700
SELECT=CALIBRAGE
MENU=SORTIE

- il valore è 700: la calibrazione è corretta

- il valore è diverso da 700: ripetere le operazioni di calibrazione. Se il problema persiste, consultare il proprio rivenditore.

• Premere  o  o attendere 30 secondi per uscire.

3.4 Regolazione dei setpoint





I setpoint sono visualizzati in modo permanente sulla videata predefinita dello schermo LCD.


L'impostazione predefinita per il setpoint del pH è 7,2 (moduli pH Link e Dual Link).

L'impostazione predefinita per il setpoint dell'ACL è 4 (modulo Dual Link).



Questi valori rappresentano il compromesso ideale per ottenere la massima efficacia della disinfezione dell'acqua.



• Calibrare le sonde (vedi §3.3).


• Premere  o  poi utilizzare i tasti  o  per posizionarsi su "CALIB. PH" o "CALIB. PH\ACL",

• quindi premere  o .


• Utilizzare i tasti  o  per posizionarsi su "SETPOINT PH" o "SETPOINT ACL", quindi premere  o .

• Utilizzare i tasti  o  per modificare il valore del setpoint.

• Premere  o  o attendere 30 secondi per uscire.

-  • Il setpoint dell'ACL visualizzato non corrisponde alla concentrazione di cloro libero nella vasca. Si tratta del livello del "potenziale di disinfezione" dell'acqua desiderato.
- Il setpoint dell'ACL richiesto per raggiungere il livello di cloro ottimale varia da piscina a piscina. Sarà dunque necessario effettuare periodicamente una misura manuale del tasso di cloro libero nella vasca per regolare il setpoint dell'ACL.
- Per aumentare la produzione potenziale di cloro: aumentare il setpoint dell'ACL.
- Per diminuire la produzione potenziale di cloro: ridurre il setpoint dell'ACL.


Solo modulo Dual Link:

















 **Si raccomanda di controllare il tasso di cloro libero nella vasca alcuni giorni dopo l'installazione del modulo per determinare se il tasso è ottimale (da 0,5 a 2 ppm, vedi §2.1). Se dopo questo periodo il livello di cloro libero è inappropriato, sarà necessario modificare il setpoint dell'ACL.**

3.5 Impostazione del volume della vasca

Elenco dei livelli con i volumi corrispondenti:

- Livello 1: Per piscine piccole fino a 40 m³
- Livello 2: Per piscine medie da 40 a 60 m³ (livello predefinito)
- Livello 3: Per piscine grandi da 60 a 110 m³
- Livello 4: Per piscine molto grandi superiori a 110 m³


-  • Questi valori sono forniti a titolo indicativo e la scelta può variare in funzione delle condizioni d'uso.
- Quando il volume della vasca è al limite tra 2 livelli, preferire il livello superiore.
- Tuttavia si consiglia di non "sovradimensionare" la scelta del livello per non consumare quantità di pH minus eccessive.
- Una dose di pH minus è iniettata nella piscina ogni 2 ore (quando i sistemi di filtrazione e di trattamento dell'acqua sono in funzione).














- Premere  o , poi utilizzare i tasti  o  per posizionarsi su “CALIB. PH” o “CALIB. PH\ACL”, quindi premere  o .
- Utilizzare i tasti  o  per posizionarsi su “VOLUME VASCA”, quindi premere  o .
- Utilizzare i tasti  o  per selezionare il livello corrispondente al volume della vasca.
- Premere  o  per confermare la scelta poi premere  o  o attendere 30 secondi per uscire.


3.6 Pompa peristaltica

3.6.1 Test / attivazione della pompa peristaltica

Dopo l'installazione, si raccomanda di testare la pompa peristaltica del modulo e di avviarla (il sistema è normalmente autoinnescante).

- 
 - Prima di testare la pompa peristaltica, assicurarsi che tutti i raccordi di aspirazione e d'iniezione del pH minus siano correttamente predisposti.
 - Usare sempre attrezzature di protezione adeguate durante la manipolazione di prodotti chimici.

- Accendere il pannello di comando (pulsante ).
- Premere  o , poi utilizzare i tasti  o  per posizionarsi su “CALIB. PH” o “CALIB. PH\ACL”, quindi premere  o .
- Utilizzare i tasti  o  per posizionarsi su “TEST DOSAGGIO”.
- Sarà brevemente visualizzato un avviso, dopodiché premere  o  per confermare l'avvio della pompa. La pompa peristaltica funzionerà per circa 30 secondi e si fermerà automaticamente.
- Se la pompa deve essere fermata immediatamente, premere  o .
- Verificare che la pompa sia innescata (nei tubi semitrasparenti sarà visibile il pH minus).

- 











Per un innesco più rapido della pompa peristaltica potrebbe rendersi necessario ripetere più volte le operazioni a seconda della lunghezza della linea di alimentazione del pH minus.

3.6.2 Attivazione / disattivazione della pompa peristaltica

Per motivi di sicurezza, la pompa peristaltica è disattivata al momento della consegna.

Quando il modulo pH Link o Dual Link è collegato al quadro di comando, la pompa peristaltica è programmata per attivarsi automaticamente dopo circa 8 ore dalla messa sotto tensione. Durante questo lasso di tempo, la videata predefinita dello schermo LCD indicherà “pH ---”.

Per attivare immediatamente la pompa peristaltica:

- Premere  o , poi utilizzare i tasti  o  per selezionare “CALIB PH” o “CALIB. PH\ACL”, poi premere  o .
- Utilizzare i tasti  o  per raggiungere la riga “DOSAGGIO OFF” (o “DOSAGGIO ON” se la pompa peristaltica era stata preventivamente attivata).
- Premere  o  per attivare la pompa peristaltica (“DOSAGGIO ON”) o disattivare la pompa peristaltica (“DOSAGGIO OFF”).

4. Manutenzione

4.1 Pulizia della(e) sonda(e)

- Se l'estremità della sonda è ricoperta da una pellicola oleosa (dovuta a depositi di cosmetici, creme solari ecc.), immergerla per qualche minuto in acqua saponata tiepida. Attenzione: non usare detersivi, ma eventualmente un detersivo liquido per stoviglie.
- Se tale procedura non è sufficiente o se l'estremità della sonda è ricoperta di calcare, immergere la sonda in una soluzione di acido cloridrico diluito al 10% per qualche minuto (indossare le attrezzature di protezione necessarie).
- Sciacquare infine abbondantemente con acqua limpida.
- E calibrare nuovamente la sonda (vedi §3.3).



È possibile acquistare questa soluzione detergente acida presso il proprio rivenditore o prepararla da soli miscelando 1 volume di acido in 9 volumi d'acqua limpida dentro un recipiente appropriato. **AGGIUNGERE SEMPRE L'ACIDO ALL'ACQUA E NON IL CONTRARIO!**



- Pulire sempre la sonda prima di effettuare una procedura di calibrazione.
- Durante la pulizia, **NON ASCIUGARE MAI LA SONDA CON UNO STROFINACCIO**, ma scuoterla leggermente per rimuovere l'acqua di risciacquo in eccesso.

4.2 Svernamento

- Sciacquare il tubo peristaltico pompando acqua chiara al posto del pH minus usando la funzione “TEST DOSAGE” (vedi §3.6.1).
- Svitare le sonde del Kit POD (scollegare il cavo BNC preliminarmente). Conservarle nei loro tappi di protezione d'origine o in un recipiente riempito con acqua di rubinetto.
- Otturare se necessario gli orifizi del Kit POD utilizzando il/i tappo/i filettato/i fornito/i.






NON lasciare MAI una sonda all'asciutto e/o esposta al gelo, perché questo la danneggerebbe definitivamente.

5. Risoluzione dei problemi

Messaggio	Cause	Soluzioni
PH BASSO	Il pH misurato è inferiore di 0,8 pH rispetto al setpoint	Controllare il pH della vasca
		Verificare il setpoint
		Calibrare o sostituire la sonda pH
PH BASSO	La sonda pH è sporca, non calibrata o difettosa	Pulire e calibrare la sonda
		Sostituire la soluzione tampone pH 7,5, se necessario
		Controllare il volume della vasca impostato alto
ERRORE PH	La regolazione del pH ha effettuato 5 cicli senza raggiungere il setpoint (>10 ore)	Controllare il pH della vasca
		Calibrare o sostituire la sonda pH
	Il contenitore del pH minus è vuoto	Sostituire il contenitore
	La pompa peristaltica è disinnescata	Testare la pompa peristaltica
	La sonda pH è sporca, non calibrata o difettosa	Pulire e calibrare la sonda
		Sostituire la soluzione tampone pH 7,5, se necessario
	Il livello scelto per il volume della vasca è troppo basso	Controllare il volume della vasca impostato basso
La pompa peristaltica non si è innescata per un tempo cumulativo di oltre 72 ore	Non è necessario correggere il pH della vasca	
ACL ALTO	Il potenziale Redox misurato è superiore di 150 mV rispetto al setpoint (è possibile che il tasso di cloro sia troppo alto)	Pulire e calibrare le sonde
		Attendere che il messaggio di errore scompaia (nessuna produzione di cloro)
	Il pH è troppo basso	Assicurarsi che lo stabilizzante sia inferiore a 30 ppm
		Diminuire il setpoint dell'ACL
	Assicurarsi che l'acqua non sia troppo ricca di minerali (non utilizzare acqua di pozzo)	

Messaggio	Cause	Soluzioni
ERRORE ACL	A causa della regolazione dell'ACL, è stato prodotto cloro per un tempo cumulativo di oltre 30 ore senza raggiungere il setpoint dell'ACL	Controllare il pH della vasca
		Pulire e calibrare le sonde
		Sostituire le soluzioni tampone, se necessario
		Sostituire le sonde
	L'elettrolizzatore non ha prodotto cloro per un tempo cumulativo di oltre 30 ore	Utilizzare la modalità "boost", se necessario
		Controllare il tasso di cloro della vasca
		Pulire e calibrare le sonde
		Sostituire le soluzioni tampone, se necessario
		Sostituire le sonde

 Per annullare i messaggi di errore "ERRORE PH" e "ERRORE ACL", premere per 3 o 4 secondi  o  quando appare il messaggio.
 Gli altri codici sono soltanto messaggi informativi che scompaiono da soli con il ritorno alle condizioni di funzionamento ottimali.

6. Registrazione del prodotto

Registrate il prodotto sul nostro sito internet:

- sarete informati per primi delle novità Zodiac® e delle nostre promozioni,
- aiutateci a migliorare continuamente la qualità dei nostri prodotti.

Europa e resto del mondo	www.zodiac-poolcare.com	
America	www.zodiacpoolsystems.com	
Australia - Pacifico	www.zodiac.com.au	

7. Conformità del prodotto

Questo apparecchio è stato ideato e fabbricato secondo le seguenti norme:

EN6000-6-1: 2006
 EN6000-6-3: 2007
 IEC 61558-2-6: 1997
 AS/ NZ 3136-2001 (IEC 60065 + IEC 60335-2-60)

CE

IT

Alle quali è conforme. Il prodotto è stato testato in condizioni d'uso normali.

www.zodiac-poolcare.com



Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.
For further information, please contact your retailer.

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.



Avec Ecofolio
tous les papiers
se recyclent.

Votre revendeur / your retailer